

Useful vocabulary and terminology

| ENGLISH | le la l' | Français | der die das | DEUTSCH | | DUTCH |
|--------------------------------|----------------|--|-------------------|----------------------------------|------------|--|
| Accessibility | l' | accessibilité | die | Erreichbarkeit / Anbindung | de | Toegankelijkheid |
| Action | l' | action | die | Aktion[1] / Handlung / Tätigkeit | de | Actie |
| Action Plan | le | plan d'action | der | Aktionsplan | het | Actieplan |
| Activity Indicator | l' | indicateur d'activité | der | Aktivitätsindikator | de | Activiteitenindicator |
| Activity Report | le | rapport d'activité | der | Fortschrittsbericht | het | Activiteitenrapport |
| Annex | l' | annexe | der | Anhang | de | Bijlage |
| Application form | le | dossier de candidature | das | Antragsformular | het | Aanvraagformulier |
| Application form manual | le | manuel du dossier de candidature | der | Leitfaden zum Antragsformular | de | Handleiding voor het aanvraagformulier |
| Approval/ to approve | l' | approbation / approuver | die | Genehmigung / genehmigen | de | Goedkeuring / goedkeuren |
| Article 10 sample check | le | Contrôle de 2ème niveau | | Stichprobenprüfung | de | Controle van het tweede niveau |
| Assessment | l' | évaluation | die | Bewertung / Beurteilung | de | Evaluatie / Beoordeling |
| Attachment/ to attach (email) | le | fichier joint ou pièce jointe/attacher | die | Anlage/anfugen | de | Bijlage/in bijlage toevoegen |
| Audit | l' | audit | die | Rechnungsprüfung / Projekt-Audit | de | Audit |
| Audit Trail | la | piste d'audit | die | Buchführung | de | Audit trail |
| Auditor's declaration | la | déclaration d'audit final | der | Prüfbericht | de | Verklaring van de auditeur |
| Authorisation of payment | l' | autorisation de paiement | die | Zahlungsbewilligung | de | Goedkeuring van betaling |
| Backing (political/financial) | le | soutien (politique/financier) | die | Unterstützung | de | Ondersteuning (politieke/financiële) |
| Basic principles | les | principes de base | die | Grundsätze | de | Beginselen |
| benchmarking | le | Benchmarking | das | Benchmarking | de | Benchmarking |
| Best practice (Guide) | le | guide de bonnes pratiques | | 'Best Practice' handbuch | de | Best practices (gids) |
| Breakdown of expenditure | la | ventilation des dépenses | der | Finanzierungsplan | de | Uitsplitsing van uitgaven |
| Budget line | la | ligne budgétaire | die | Budgetlinie / Etatposten | de | Begrotingslijn |
| Budget Line Modification (BLM) | la | modification de ligne budgétaire | die | Veränderung der Budgetlinien | de | Aanpassing van de begrotingslijn |
| Call for Proposals | l' | appel à candidatures | die | Ausschreibung | de | Oproep tot het indienen van voorstellen |
| Certified Expenditure | les | dépenses certifiées | die | geprüfte Ausgabe | de | Gecontroleerde uitgave |
| Certify (to)/certification | | certifier / la certification | die | bescheinigen / Bescheinigung | het/d e | Certificeren/certificering |

Useful vocabulary and terminology

| ENGLISH | le la l' | Français | der die das | DEUTSCH | | DUTCH |
|---|----------------|--|-------------------|--|-----|---|
| Certificate of Service Provision | le | certificat de service presté | die | Bescheinigung erbrachter Dienstleistung | het | Certificaat van Dienstverlening |
| Changes, delays and modifications | les | changements, retards et modifications | die | Veränderungen, Verzögerungen und Abänderungen | de | Veranderingen, vertragingen en aanpassingen |
| CICC | la | Commission Interministérielle de Coordination des Contrôles des Actions Cofinancées par les Fonds Structurels Européens | n/a | n/a | | n/a |
| Claimed expenditure | les | dépenses justifiées | die | Eingereichte Aufwendung | de | Gerechvaardigde uitgaven |
| Closure of the project | la | clôture du projet | der | Abschluss des Projektes | de | Afsluiting van het project |
| Common Agricultural Policy (CAP) | la | politique agricole commune (PAC) | die | Gemeinsame Agrarpolitik (GAP) | het | Gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) |
| Communication strategy | la | stratégie de communication | die | Kommunikationsstrategie | de | Communicatiestrategie |
| Community Initiative Programme (CIP) | le | programme d'initiative communautaire (PIC) | das | Programm der Gemeinschaftsinitiative (PGI) | het | Programma in het kader van het Communautair Initiatief |
| Conditionally approved | | approuvé sous réserve des conditions | | Bedingt bewilligt | | Voorwaardelijk goedgekeurd |
| Confirmation/ to confirm | la | confirmation / confirmer | die | Bestätigung / bestätigen | de | Bevestiging / bevestigen |
| Consultant | le | consultant | der | Berater | de | Adviseur/consultant |
| Contact Point | le | point de contact | die / der | Kontaktstelle / Kontaktpunkt / auch: Ansprechpartner | het | Contactpunt |
| Contribution in kind | la | contribution en nature | die | Sachleistung | de | Bijdrage in natura |
| Co-operation | la | coopération | die | Zusammenarbeit / aber: Kooperationsprojekte/ -verfahren usw. | de | Samenwerking |
| Co-ordination | la | coordination | die | Koordinierung | de | Coördinatie |
| Court of Auditors | la | Cour des comptes | das | Rechnungshof | het | Rekenhof |
| Culture and heritage | la / le | culture et patrimoine | das | Kulturerbe / kulturelles Erbe | | Cultuur en erfgoed |
| Date of completion | La | date d'achèvement | der | Fertigstellungstermin | de | Voltooiingsdatum |
| Deadline for submission | la | date limite de dépôt du dossier de candidature | der | Einsendeschluss | de | uiterste datum/deadline voor de inschrijving |

Useful vocabulary and terminology

| ENGLISH | le la l' | Français | der die das | DEUTSCH | | DUTCH |
|---|----------------|--|-------------------|---|-----|---|
| Detailed investment sheet | la | feuille des investissements détaillés | die | Detaillierte Beschreibung der Investition | de | Gedetailleerde beschrijving van de investering |
| Disbursement of match-funding | le | décaissement du co-financement | die | Ausbezahlung der Kofinanzierung | de | uitbetaling van de co-financiering |
| Disparity | la | disparité | die | Disparität | de | Dispariteit / ongelijkheid |
| Dissemination of results/ to disseminate | la | dissémination des résultats / disséminer | die | Verbreitung der Resultate / Verbreiten | de | Verspreiding van de resultaten / verspreiden |
| Eligible/ineligible | | éligible / inéligible | | förderfähig / nicht förderfähig | | Subsidiabel / niet-subsidiabel |
| Eligibility Criteria | le | critère(s) d'éligibilité | das | Förderfähigkeitskriterium | de | Subsidiabiliteitscriteria |
| Eligible expenditure | la | dépense(s) éligible(s) | die | Förderfähige Ausgabe | de | Subsidiabele uitgave |
| ERDF | le | FEDER | der | EFRE | het | EFRO |
| ERDF Grant rate | le | taux de participation FEDER | die | Kofinanciering Rate | de | Cofinancieringscoëfficiënt/ participatiegraad |
| European Court of Auditors | la | Cour des Comptes Européenne | | Europäischer Rechnungshof | het | Europees Rekenhof |
| European Regional Development Fund | le | Fonds Européen de Développement Régional | der | Europäischer Fonds für regionale Entwicklung | het | Europees Fonds voor Ruimtelijke Ontwikkeling |
| European Spatial Development Perspective (ESDP) | | Schéma de Développement de l'Espace Communautaire (SDEC) | | Europäisches Raumentwicklungskonzept (EUREK) | het | Europese Ruimtelijk Ontwikkelingsperspectief (EROP) |
| Exchange of experience | l' | échange d'expérience | der | Erfahrungsaustausch / Austausch von Erfahrungen | de | Uitwisseling van ervaringen |
| External co-ordinator | le | coordinateur externe | der | Externer Koordinator | de | Externe coördinator |
| Feasibility study | l' | étude de faisabilité | die | Machbarkeitsstudie | de | Haalbaarheidsstudie |
| Finance Unit | l' | unité de finance | die | Finanzabteilung | de | Financiële afdeling |
| Financial plan | le | plan de financement | der | Finanzplan | het | Financiële plan |
| Financial table | la | maquette financière | die | Finanztabelle | de | Financiële tabel |
| Formal | | formel(le), officiel(le) | | offiziell, formell | | Officieel / formeel |
| General costs | les | frais généraux | die | Allgemeine Kosten | de | Algemene kosten |
| Grant | la | subvention | | Zuschuss | de | Subsidie |
| Grant offer letter GOL | la | lettre d'octroi de concours | der | Bewilligungsschreiben | de | Toekenningsbrief |

Useful vocabulary and terminology

| ENGLISH | le la l' | Français | der die das | DEUTSCH | | DUTCH |
|----------------------------------|----------------|---|-------------------|--|-----|--|
| Grant rate | le | taux de co-financement | die | Förderrate | het | Subsidiepercentage/ cofinancieringsniveau |
| Guidelines for Project Promoters | le | guide d'orientation du promoteur de projet | die | Richtlinien für Antragsteller | de | Richtlijnen voor projectpromotors |
| Impact | l' | incidence | die | Auswirkung | het | Effect |
| Implementation | la | réalisation, mise en oeuvre | die | Ausführung, Durchführung / Umsetzung | de | Implementatie |
| Implementation report | le | rapport d'exécution | | | | Implementatierapport |
| In accordance with | | conformément à, en conformité avec | | In Übereinstimmung mit / gemäß | | Conform / in overeenstemming met |
| Incurred (expenditure) | la | (dépense) encourue | | entstandene Ausgaben | de | Opgelopen (uitgaven) |
| Indicator | l' | indicateur | der | Indikator | de | Indicator |
| Informal | | informel(le) | | inoffiziell | | Informeel |
| Infrastructure | l' | infrastructure | die | Infrastruktur | de | Infrastructuur |
| Innovative/innovation | | innovateur, innovant / innovation | die | Innovation | de | Innovatief / innovatie |
| Intermediate (payment) claim | la | demande (de paiement) intermédiaire | | Zwischenzahlungsabruf | het | tussentijdse verzoek (tot uitbetaling) |
| Investment | l' | investissement | die | Investition | de | Investering |
| Irrecoverable VAT | la | TVA non récupérable | die | nicht rückerstattbare MwSt | de | Niet terugvorderbare BTW |
| Joint Bank Account | le | compte (bancaire) commun | das | Gemeinsames Bankkonto | de | Gemeenschappelijke bankrekening |
| Joint Convention | la | convention commune | die | Gemeinsame Vereinbarung | de | Gezamenlijke overeenkomst |
| Joint Technical Secretariat JTS | le | secrétariat technique commun | das | Gemeinsames Technisches Sekretariat / NWE-Sekretariat | het | Gemeenschappelijk Technisch Secretariaat |
| Justification/ to justify | la | justification / justifier | die | Bestätigung, bestätigen | de | Rechtvaardiging / rechtvaardigen, beargumenteren, onderbouwen |
| Lead Partner | le | (partenaire) chef de file | der | Hauptpartner / federführender Partner | de | Hoofdpartner |
| Letter of Intent | la | lettre d'intention | die | Absichtserklärung | de | Intentieverklaring |
| Management structure | la | structure de gestion | die | Managementstruktur | de | Beheersstructuur |
| Managing Authority | l' | autorité de gestion | die | Verwaltungsbehörde | de | Beheersautoriteit/Beleidsautoriteit |

Useful vocabulary and terminology

| ENGLISH | le la l' | Français | der die das | DEUTSCH | de | DUTCH |
|---------------------------------|----------------|---|-------------------|---|-----|--|
| Match funding | la/le | contrepartie financière / co-financement | die | Kofinanzierung | de | Cofinanciering |
| Meetings, conferences, seminars | les | réunions, conférences, séminaires | | Sitzungen / Besprechungen, Konferenzen, Seminare | de | Vergaderingen / conferenties / seminaries |
| Member States | les | états membres | | Mitgliedstaaten | de | Lidstaten |
| Mid-Term Evaluation | l' | évaluation à mi-parcours | die | Halbzeitbewertung | de | Evaluatie halfweg |
| Mid-Term Review | la | révision à mi-parcours | die | Halbzeitrevision | de | Herziening halverwege de looptijd |
| Milestones (Planned) | les | étapes importantes (planifiées) | | Meilensteine | de | (geplande) mijlpalen |
| Missing elements | les | éléments manquants | | Fehlende Elemente | de | Ontbrekende elementen |
| Monitoring Committee | le | comité de suivi | der | Begleitausschuss | het | Comité van Toezicht |
| N+2 rule | la | règle du dégageant d'office | | | | |
| National authority | l' | autorité nationale | die | Nationale Behörde | de | Nationale autoriteit |
| Non-eligible expenditure | la | dépense(s) inéligible(s) | | Nicht förderfähige Ausgaben | de | Niet-subsidiabele uitgaven |
| North-West Europe | l' | ENO (Europe du nord-ouest) | | Nordwesteuropa | | Noordwest-Europa |
| Objectives/aims | les | objectifs | | Ziele | | Doelstellingen / doelen |
| Organisational Framework | le | cadre (la structure) de l'organisation | der | Organisatorischer Rahmen | het | Organisatorische kader |
| Outcome (foreseen) | le | résultat (prévu) | | (voraussichtliche) Resultate / Ergebnisse | de | Resultaten (voorziene) |
| Output (concrete) | les | résultats | | Output | de | Output (concreet) |
| Overheads (costs) | les | frais généraux | die | Allgemeinkosten | de | Algemene kosten |
| Overspent | | dépensé en trop | | überzogen | | Teveel uitgegeven |
| Partner Search Event | l' | évènement de recherche de partenaire | die | Partnersuchbörse | de | Evenement om partners te zoeken |
| Partnership | le | partenariat | die | Partnerschaft | het | Partnership |
| Paying authority | l' | autorité de paiement | die | Zahlstelle | de | Betalingsautoriteit |
| Payment Claim form | la | demande de paiement | der | Zahlungsabruf | het | Formulier voor eis van betaling |
| Payment request | l' | ordre de paiement | die | Zahlungsanweisung | | Verzoek om betaling |

Useful vocabulary and terminology

| ENGLISH | le la l' | Français | der die das | DEUTSCH | de | DUTCH |
|----------------------------|----------------|---------------------------------------|-------------------|--|-----|--|
| receipt of application | la | procédure de paiement | der | Zahlungsvorgang, Zahlungsverfahren | de | Betalingsprocedure |
| Peripherality/peripheral | la | périphéricité / périphérique | | Peripherie, peripher / Randgebiete, peripher gelegene Gebiete | de | Periferie, perifeer / randgebieden, perifere gebieden |
| Permanent staff | le | personnel permanent | das | Ständiges Personal | het | Vast personeel |
| Pilot project | le | projet pilote | das | Pilotprojekt | het | Pilot-project |
| Polycentricity | la | polycentricité | die | Polyzentrizität, polyzentrisch | de | Polycentriciteit / polycentrisch |
| Preparation costs | les | coûts de préparation | die | Vorbereitungskosten | de | Voorbereidingskosten |
| Priority/Measure | la | priorité / mesure | der/ die | Schwerpunktbereich / Massnahme | de | Prioriteit / maatregel |
| Private enterprise | l' | entreprise privée | das | Privates Unternehmen | de | Particuliere onderneming |
| Process an application | | instruire un dossier de candidature | | einen Antrag bearbeiten | | Een aanvraag verwerken |
| Procurement procedure | la | procédure de passation des marchés | das | Ausschreibungsverfahren | de | procedure voor het plaatsen van opdrachten |
| Pro-forma | la / le | formule, formulaire | das | Formular | het | Formulier |
| Programme Complement | le | complément de programmation | der | Programmergänzung | het | Programmacomplement |
| Project Description | la | description du projet | die | Projektbeschreibung | de | Projectbeschrijving |
| Project Development Unit | l' | unité « développement de projets » | die | Abteilung Projektentwicklung | de | Projectontwikkelingsafdeling |
| Project Fair | la | bourse aux projets | die | Projektbörse | de | Projectbeurs |
| Project Idea | l' | idée de projet | die | Projektidee | het | Projectidee |
| Project Lifetime | la | durée de vie d'un projet | die | Projektdauer | de | Projectduur |
| Project Number | le | numéro de projet | die | Projektnummer | het | Projectnummer |
| Project Partner | la | partenaire de projet | der | Projektpartner | de | Projectpartner |
| Project Promoter | le | porteur de projet | der | andere Projektbeteiligte | de | Projectpromotor |
| Project Title | le | titre du projet | der | Projekttitel | de | Projecttitel |
| Promotion and publications | la | promotion et les publications | die | Öffentlichkeitsarbeit und Veröffentlichungen | de | Voorlichting en publicatie |
| Proposal | la | proposition | der | Projektvorschlag | het | Voorstel |

Useful vocabulary and terminology

| ENGLISH | | Français | der die das | DEUTSCH | | DUTCH |
|---------------------------------------|-----|---|-------------------|---|-----|--|
| Public authority | l' | autorité publique | die | öffentliche Behörde / Stelle / Instanz | de | Overheidsinstantie |
| Receipt of application | la | réception de candidature | | Eingang des Antrags | de | Ontvangst van een aanvraag |
| To receive | | recevoir | | erhalten | | Ontvangen |
| Recommendation | la | recommandation | die | Empfehlung | de | Aanbeveling |
| Referred back | | retourné à l'opérateur | | Zurückverweisen | | Teruggestuurd naar de operator |
| Results | les | résultats | das | Resultate | de | Resultaten |
| Selection Criteria | les | critères de sélection | das | Auswahlkriterium | de | Selectiecriteria |
| Signature/ to sign | la | signature / signer | die | Unterschrift | de | Handtekening / ondertekenen |
| Small-scale infrastructure | l' | infrastructure à petite échelle | die | leichte Infrastructuur | de | Kleinschalige infrastructuur |
| SME small and medium sized enterprise | les | PME (petites et moyennes entreprises) | das | Kleine und mittlere Unternehmen (KMU's) | de | KMO's (kleine- en middelgrote ondernemingen) |
| Soft Actions | les | actions / mesures douces | | sanfte Aktionen | de | Zachte acties |
| Solvency/ solvent | la | solvabilité | die | Solvenz, Bonität, Zahlungsfähigkeit | de | Solvabiliteit / solvabel |
| Spatial planning | l' | aménagement du territoire | die | Raumplanung | de | Ruimtelijke ordening |
| Spatial Vision | la | vision spatiale | das | Räumliches Leitbild | de | Ruimtelijke Visie |
| Staff costs | les | frais de personnel | die | Personalkosten | de | Personeelskosten |
| Starting Date | la | date de commencement | das | Startdatum | de | Startdatum |
| Steering Committee | le | comité de pilotage | der | Lenkungsausschuss | het | Stuurcomité |
| Study | l' | étude | die | Studie / Studienprojekte | de | Studie |
| Submission/ to submit | la | soumission / soumettre | das | Einreichen, hinterlegen / Vorlage, vorlegen | de | Indiening/indienen |
| Summary Report | le | rapport succinct | der | zusammenfassender Bericht | het | Overzichtsrapport |
| Supporting documents | les | pièces à l'appui, documents annexés | die | Anlagen | de | Documenten ter ondersteuning |
| Sustainable development | le | développement durable (viable, tenable) | die | nachhaltige Entwicklung | de | Duurzame ontwikkeling |
| Sustainable mobility | la | mobilité durable | die | nachhaltige Mobilität | de | Duurzame mobiliteit |
| Tangible results | les | résultats tangibles | | Konkrete Ergebnisse, greifbare Ergebnisse | de | Concrete resultaten |

Useful vocabulary and terminology

| ENGLISH | le la l' | Français | der die das | DEUTSCH | de | DUTCH |
|------------------------------------|----------------|---------------------------------------|-------------------|--|--------------|---|
| Target group | le | groupe cible | die | Zielgruppe | de | Doelgroep |
| Target value | la | valeur cible | der | Zielwert / Ziele | de | Streefwaarde |
| Technical Assistance | l' | assistance technique | die | Technische Assistenz | de | Technische bijstand |
| Temporary staff | le | personnel temporaire | das | temporäre Personal | het | Tijdelijk personeel |
| Territorial impact | l' | impact territorial | die | räumliche Auswirkungen | het | Ruimtelijk effect |
| Total committed expenditure | la | dépense totale engagée | die | gesamten getätigten Ausgaben | de | Totale gecomitteerde uitgaven |
| Transfer of knowledge | le | transfert de connaissance | der | Wissenstransfer | de | Kennisoverdracht |
| Transnational/transnationality | | transnational / transnationalité | die | transnational, Transnationalität | de | Transnationaal / transnationaliteit |
| transport volume | le | volume de transport | das | Verkehrsaufkommen (for freight transport also Verkehrsvolumen) | het | Transportvolume |
| Travel and accommodation | le | déplacement et logement | die | Reise und Unterkunft | de en het | Reis en verblijf |
| Underspent | | dépensé moins que prévu | | zu wenig ausgegeben / Budget wurde unterschritten | | Te weinig uitgegeven |
| Unforeseen events/occurrences | les | évènements imprévus | | unvorhergesehene / unvorhersehbare Ereignisse | de | Onvoorziene omstandigheden / gebeurtenissen |
| Urban regeneration | la | régénération urbaine | die | städtische Erneuerung | de | Stedelijke vernieuwing |
| VAT | la | TVA | | MwSt | de | BTW |
| Verification of expenditure sheets | les | feuilles de vérification des dépenses | die | Beleglisten | de | bladen ter verificatie van de uitgaven |
| Water management | la | gestion de l'eau | das | Wassermanagement | het | Waterbeheer |
| Workshop | l' | atelier | die, der | Arbeitsgruppe, Workshop | de | Workshop |

[1] Use "Aktion" for Action Projects.